|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | جنيف، 18 مايو 2023 |
| **المرجع:** | **TSB Collective letter 3/20** SG20/CB | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد؛  - المنتسبين إلى لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد |
| **الهاتف:** | +41 22 730 6301 |
| **الفاكس:** | +41 22 730 5853 |
| **البريد الإلكتروني:** | [tsbsg20@itu.int](mailto:tsbsg20@itu.int) |
| **الموقع الإلكتروني:** | <https://itu.int/go/tsg20> |
|  |  |  |
| **الموضوع:** | **اجتماع لجنة الدراسات 20 والأحداث ذات الصلة؛ أروشا، 12-22 سبتمبر 2023** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى حضور الاجتماع المقبل للجنة الدراسات 20 ( *إنترنت الأشياء (IoT) والمدن والمجتمعات الذكية (SC&C)*) الذي من المخطط أن يُعقد في مبنى مقر الاتحاد البريدي للبلدان الإفريقية (PAPU)، أروشا، تنزانيا، في الفترة من 13 إلى 22 سبتمبر 2023.

وأود أن أسترعي انتباهكم إلى [الرسالة المعممة 96 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T22-TSB-CIR-0096/en) (3 مايو 2023) التي تتعلق بمشاورة الدول الأعضاء بشأن مشاريع التوصيات الجديدة ITU‑T Y.4221 (Y.ElecMon‑Reqts سابقاً) وITU‑T Y.4222 (Y.smart‑evacuation سابقاً) وITU-T Y.4223 (Y.SCC‑Reqts سابقاً) وITU-T Y.4487 (Y.RMDFS‑arch سابقاً) وITU-T Y.4488 (Y.IoT‑SPWE سابقاً) وITU-T Y.4604 (Y.IoT‑MCSI سابقاً) من أجل الموافقة عليها عن طريق عملية الموافقة التقليدية (TAP). وأود أن أذكّر الدول الأعضاء بأن الموعد النهائي للرد على هذه المشاورة هو **1 سبتمبر 2023**، الساعة 23:59 بالتوقيت العالمي المنسق.

وسيُفتتح الاجتماع في الساعة 14:00 من اليوم الأول، وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 09:00 في مبنى مقر الاتحاد البريدي للبلدان الإفريقية (PAPU).

ويرجى الإحاطة علماً أيضاً بأن اجتماع لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات سيُعقد بالترادف مع الاجتماعات التالية:

▪ *جلسة الوافدين الجدد إلى لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات*، التي ستُعقد في 12 سبتمبر 2023، من الساعة 09:00 إلى الساعة 10:30 بتوقيت أروشا، في أروشا، تنزانيا. ويرجى التسجيل من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني المتاح في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://www.itu.int/ar/ITU-T/studygroups/2022-2024/20/Pages/default.aspx).

▪ اجتماع *نشاط التنسيق المشترك بشأن إنترنت الأشياء والمدن والمجتمعات الذكية* ([JCA-IoT and SC&C](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx))، الذي سيُعقد في 12 سبتمبر 2023، من الساعة 11:00 إلى الساعة 13:00 بتوقيت أروشا، في أروشا، تنزانيا. ويرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل لحضور اجتماع نشاط التنسيق إلزامي (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني المتاح في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://www.itu.int/ar/ITU-T/studygroups/2022-2024/20/Pages/default.aspx)).

▪ *الجلسة الخاصة للفريق المتخصص التابع للاتحاد الدولي للاتصالات والمعني بالميتافيرس*، التي ستُعقد في 12 سبتمبر 2023، من الساعة 14:30 إلى الساعة 16:30 بتوقيت أروشا.

▪ *المنتدى الثالث للاتحاد الدولي للاتصالات بشأن "المدن والميتافيرس: تشكيل مدينة في عالم الميتافيرس للجميع"*، الذي سيُعقد في 13 سبتمبر 2023، من الساعة 09:30 إلى الساعة 12:30 بتوقيت أروشا.

وترد معلومات عملية عن الاجتماع في **الملحق A**. ويرد في **الملحق B** مشروع **جدول أعمال** الاجتماع الذي أعده رئيس لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات، السيد هيونغ جون كيم (جمهورية كوريا).

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 17 يوليو 2023 | - تقديم [مساهمات أعضاء قطاع تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) المطلوبة ترجمتها |
| 2 أغسطس 2023 | - تقديم طلبات الحصول على منح تقليدية أو منح إلكترونية (من خلال النماذج المتاحة في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://itu.int/go/tsg20)؛ انظر التفاصيل في الملحق A) |
| 14 أغسطس 2023 | - التسجيل المسبق (من خلال نموذج التسجيل الإلكتروني المتاح في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://itu.int/go/tsg20))  - تقديم طلبات الحصول على رسائل دعم طلب التأشيرة (انظر وثيقة المعلومات العملية في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://itu.int/go/tsg20)) |
| 31 أغسطس 2023 | - [تقديم مساهمات أعضاء تقييس الاتصالات (من خلال نظام النشر المباشر للوثائق)](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/) |
| 1 سبتمبر 2023 | - تقديم النموذج الوارد في الملحق 2 بالرسالة المعممة 96 لمكتب تقييس الاتصالات فيما يتعلق بالقرار الخاص بعملية الموافقة التقليدية في إطار مشاورة الدول الأعضاء بشأن مشاريع التوصيات الجديدة ITU‑T Y.4221 (Y.ElecMon‑Reqts سابقاً) وITU-T Y.4222 (Y.smart-evacuation سابقاً) وITU-T Y.4223 (Y.SCC‑Reqts سابقاً) وITU-T Y.4487 (Y.RMDFS‑arch سابقاً) وITU-T Y.4488 (Y.IoT‑SPWE سابقاً) وITU-T Y.4604 (Y.IoT‑MCSI سابقاً) من أجل الموافقة عليها عن طريق عملية الموافقة التقليدية. |

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

|  |  |
| --- | --- |
| وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.  A black and white text  Description automatically generatedسيزو أونوي مدير مكتب تقييس الاتصالات | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg20لجنة الدراسات 20  لقطاع تقييس الاتصالات |
| أحدث المعلومات عن الاجتماع |

**الملحقات**: 2

الملحق A  
معلومات عملية عن الاجتماع

**أساليب العمل والمرافق المتاحة**

**تقديم الوثائق والنفاذ إليها:** سيجري الاجتماع بدون استخدام الورق. وينبغي تقديم مساهمات الأعضاء باستخدام [نظام النشر المباشر للوثائق](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)؛ كما ينبغي تقديم مشاريع الوثائق المؤقتة إلى أمانة لجان الدراسات عن طريق البريد الإلكتروني وباستخدام [النموذج المناسب](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). ويتاح النفاذ إلى وثائق الاجتماع من الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات ويقتصر على أعضاء قطاع تقييس الاتصالات الذين لديهم [حساب مستعمل لدى الاتحاد](http://www.itu.int/TIES/) مع النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES).

**لغة العمل**: سيجري هذا الاجتماع باللغة الإنكليزية فقط، وفقاً لما اتفق عليه فريق إدارة لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات.

**المشاركة التفاعلية عن بُعد:** ستتاح المشاركة عن بُعد، على أساس بذل أفضل الجهود، في جميع الجلسات التي يرد طلب بشأنها قبل الاجتماع بما لا يقل عن 72 ساعة. وللنفاذ إلى الجلسات عن بُعد، يتعين على المندوبين التسجيل في الاجتماع. وينبغي أن يدرك المشاركون أن الاجتماع، وفقاً للممارسات المتبعة، لن يتأخر أو يتوقف بسبب عدم قدرة المشاركين عن بُعد على التوصيل أو الاستماع أو بسبب عدم سماعهم، حسب ما يراه الرئيس. وإذا اعتبرت جودة الصوت للمشارك عن بُعد غير كافية، يجوز للرئيس إيقاف المشارك عن بُعد ويمكن أن يمتنع عن إعطائه الكلمة حتى يتبين أن المشكلة قد تم حلها. ومن المحبذ استعمال أداة التخاطب في الاجتماع لتيسير كفاءة إدارة الوقت خلال الجلسات، حسب ما يراه الرئيس.

**التسجيل المسبق والمندوبون الجدد والمِنح ودعم الحصول على التأشيرة**

**التسجيل المسبق**: التسجيل المسبق إلزامي ويجب أن يتم [إلكترونياً](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/13/Pages/default.aspx) من خلال الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات **قبل بدء الاجتماع بشهر واحد على الأقل**. وكما هو مبين في [الرسالة المعممة 68 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068)، يتطلب نظام التسجيل في قطاع تقييس الاتصالات موافقة جهات الاتصال على طلبات التسجيل. وتوضح [الرسالة المعممة 118 لمكتب تقييس الاتصالات](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118) كيفية إعداد الموافقة الأوتوماتية على هذه الطلبات. وتنطبق بعض الخيارات المتاحة في نموذج التسجيل على الدول الأعضاء فقط، بما في ذلك الوظيفة وطلبات توفير الترجمة الشفوية وطلبات الحصول على مِنح. ويدعى الأعضاء إلى إشراك النساء في وفودهم كلما أمكن.

يُدعى **المندوبون الجدد** إلى حضور جلسة للوافدين الجدد بشأن أعمال قطاع تقييس الاتصالات، في 12 سبتمبر 2023.

**المِنح**: لتيسير المشاركة من [البلدان المستحقة](https://www.itu.int/en/fellowships/Documents/2022/ListEligibleCountries2022.pdf)، سيقدَّم **نوعان** من المِنح لهذا الاجتماع:

• **مِنح المشاركة الحضورية** التقليدية؛

• و**مِنح المشاركة الإلكترونية** الجديدة.

بالنسبة لمِنح المشاركة الإلكترونية، يتم سداد تكاليف التوصيل طوال مدة الحدث. وفيما يتعلق بمِنح المشاركة الحضورية، يمكن تقديم منحتين جزئيتين كحدّ أقصى لكل بلد تبعاً للتمويل المتاح. ويمكن أن تشمل المِنحة الجزئية للمشاركة الحضورية أ ) **تذكرة الطيران** (ذهاباً وإياباً من الفئة الاقتصادية عبر أقصر وأوفر مسار مباشر من البلد الأصلي إلى موقع الاجتماع) أو ب) **بدل المعيشة اليومي** المناسب (لتغطية تكاليف الإقامة والوجبات والنفقات النثرية). وفي حالة طلب مِنحتين جزئيتين للمشاركة الحضورية، ينبغي أن تكون *مِنحة منهما على الأقل* من أجل *تذكرة الطيران*. وتتحمل المنظمة التي ينتمي إليها مقدم الطلب المسؤولية عن تغطية تكاليف المشاركة المتبقية.

ووفقاً للقرار 213 (دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين، يشجَّع على أن تأخذ ترشيحات المِنح في الاعتبار التوازن بين الجنسين وإدماج الأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة. ويتوقف قرار تقديم مِنحة على معايير منها: الميزانية المتاحة للاتحاد؛ والمشاركة الفعّالة، بما في ذلك تقديم مساهمات مكتوبة ذات صلة؛ والتوزيع المنصف بين البلدان والمناطق؛ والطلبات المقدمة من الأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة؛ والتوازن بين الجنسين.

ونموذجا طلب نوعي المِنح كليهما متاحان في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://itu.int/go/tsg20). **ويجب استلام طلبات الحصول على مِنح في موعد أقصاه 02 أغسطس 2023** وإرسالها بالبريد الإلكتروني إلى العنوان [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) أو بالفاكس إلى الرقم +41 22 730 57 78. **ويلزم التسجيل (بموافقة جهة الاتصال) قبل تقديم طلب الحصول على مِنحة**، ويوصى بشدة بالتسجيل لحضور الحدث والشروع في عملية تقديم الطلب قبل الاجتماع بسبعة أسابيع على الأقل.

**رسالة دعم الحصول على التأشيرة**: يجب طلب التأشيرة، إذا كانت لازمة، قبل القدوم إلى تنزانيا بفترة لا تقل عن شهر، ويتم الحصول عليها من السفارة أو القنصلية التي تمثل تنزانيا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا المكتب في بلدكم. ونظراً لاختلاف المواعيد النهائية، يُقترح التأكد من الممثلية المناسبة مباشرةً وتقديم الطلب في وقت مبكر. وعلى المندوبين الذين يحتاجون إلى رسالة دعوة خاصة من أجل طلبات الحصول على تأشيرة الدخول ملء الاستمارة المتاحة في [الصفحة الرئيسية للجنة الدراسات](https://itu.int/go/tsg20).

الملحق B  
مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات

**أروشا، 13-22 سبتمبر 2023**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **الرقم** | **البند** | | | **الوثائق** |
| 1 | افتتاح الاجتماع | | |  |
| 1.1 | | | أداة المشاركة عن بُعد |  |
| 2 | اعتماد جدول الأعمال | | |  |
| 3 | مشروع الجدول الزمني | | |  |
| 4 | الموافقة على تقرير الاجتماع الأخير للجنة الدراسات 20 (جنيف، 30 يناير – 10 فبراير 2023) | | | [SG20-R4](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T22-SG20-R-0004) |
| 5 | مشاريع التوصيات المقدمة للموافقة عليها عن طريق عملية الموافقة التقليدية | | | [الرسالة المعممة 96](https://www.itu.int/md/T22-TSB-CIR-0096/en) لمكتب تقييس الاتصالات |
| 1.5 | | التوصية ITU-T Y.4221 (Y.ElecMon-Reqts سابقاً) "متطلبات نظام مراقبة البنية التحتية للطاقة الكهربائية القائم على إنترنت الأشياء" – من أجل الموافقة عليها | | [SG20-Report5](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0005/en) |
| 2.5 | | التوصية ITU-T Y.4222 (Y.smart-evacuation سابقاً) "إطار الإجلاء الذكي في حالات الكوارث أو الطوارئ في المدن والمجتمعات الذكية" | | [SG20-Report6](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0006/en) |
| 3.5 | | التوصية ITU-T Y.4223 (Y.SCC-Reqts سابقاً) "المتطلبات والقدرات المشتركة للمدن والمجتمعات الذكية من منظوري إنترنت الأشياء وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات" | | [SG20-Report7](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0007/en) |
| 4.5 | | التوصية ITU-T Y.4487 (Y. RMDFS-arch سابقاً) "معمارية وظيفية لأنظمة دمج بيانات أجهزة الاستشعار المتعددة على جانب الطريق للمركبات ذاتية القيادة" | | [SG20-Report8](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0008/en) |
| 5.5 | | التوصية ITU-T Y.4488 (Y.IoT-SPWE سابقاً) "إطار خدمة إنترنت الأشياء لحماية سلامة بيئات العمل" | | [SG20-Report9](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0009/en) |
| 6.5 | | التوصية ITU-T Y.4604 (Y. IoT-MCSI سابقاً) "البيانات الشرحية لمعلومات الاستشعار بالكاميرات لأجهزة إنترنت الأشياء المتنقلة المستقلة" | | [SG20-Report10](https://www.itu.int/md/T22-SG20-R-0010/en) |
| 6 | نداء الأسماء لتحديد حقوق الملكية الفكرية | | | هل لدى أي شخص علم بقضايا تتعلق بحقوق الملكية الفكرية، بما في ذلك البراءات أو حقوق النشر للبرامج أو النصوص أو العلامات، والتي قد يكون استخدامها مطلوباً لتنفيذ أو نشر التوصية قيد النظر؟ |
| 7 | قائمة المساهمات | | |  |
| 1.7 | | | المساهمات المقدمة بشأن جميع مسائل لجنة الدراسات 20 |  |
|  |
|  |
| 8 | بنود العمل المتقادمة الحالية والمستقبلية | | |  |
| 9 | **أبرز معالم اجتماع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (جنيف، 30 مايو – 2 يونيو 2023) ذات الصلة بلجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات** | | |  |
| 10 | **الأعمال التحضيرية للجمعية العالمية المقبلة لتقييس الاتصالات** (WTSA-24) | | |  |
| 11 | ترشيح المقرِّرين والمقرِّرين المعاونين ومقرِّري الاتصال | | |  |
| 12 | المؤهلات بموجب التوصيات A.4 وA.5 وA.6 | | |  |
| 13 | الأفرقة الإقليمية التابعة للجنة الدراسات 20 | | |  |
| 1.13 | | | [الفريق الإقليمي لمنطقة إفريقيا التابع للجنة الدراسات 20](http://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2017-2020/20/sg20rgarb/Pages/default.aspx)لقطاع تقييس الاتصالات (SG20RG-AFR) |  |
| 2.13 | | | الفريق الإقليمي للمنطقة العربية التابع للجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات (SG20RG‑ARB) |  |
| 3.13 | | | الفريق الإقليمي لمنطقة أمريكا اللاتينية التابع للجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات (SG20RG‑LATAM) |  |
| 4.13 | | | الفريق الإقليمي لأوروبا الشرقية وآسيا الوسطى وما وراء القوقاز التابع للجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات (SG20RG‑EECAT) |  |
| 5.13 | | | الفريق الإقليمي لمنطقة آسيا والمحيط الهادئ التابع للجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات (SG20RG‑AP) |  |
| 14 | تقرير عن بيانات الاتصال الواردة إلى لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات | | |  |
| 15 | الفريق المتخصص المعني بالذكاء الاصطناعي (AI) وإنترنت الأشياء (IoT) لأغراض الزراعة الرقمية (FG-AI4A) | | |  |
| 16 | خطط العمل المتعلقة بتنفيذ القرار 78 (المراجَع في جنيف، 2022) والقرار 98 (المراجَع في جنيف، 2022) للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2020 (تكنولوجيات المعلومات والاتصالات من أجل خدمات الصحة الإلكترونية؛ وإنترنت الأشياء والمدن والمجتمعات الذكية من أجل التنمية العالمية) | | |  |
| 17 | أنشطة الترويج وسد الفجوة التقييسية | | |  |
| 1.17 | | | ورش العمل والدورات التدريبية والمنتديات التي تهم لجنة الدراسات 20 | ▪ الجلسة الخاصة للفريق المتخصص التابع للاتحاد الدولي للاتصالات والمعني بالميتافيرس (أروشا، 12 سبتمبر 2023)  ▪ المنتدى الثالث للاتحاد الدولي للاتصالات بشأن "المدن والميتافيرس: تشكيل مدينة في عالم الميتافيرس للجميع" (أروشا، 13 سبتمبر 2023) |
| 2.17 | | | مجموعة مواد للترحيب بالأعضاء الجدد في اجتماع لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات | جلسة للوافدين الجدد إلى لجنة الدراسات 20 لقطاع تقييس الاتصالات (أروشا، 12 سبتمبر 2023) |
| 3.17 | | | وثائق المعلومات |  |
| 18 | نشاط التنسيق المشترك بشأن إنترنت الأشياء والمدن والمجتمعات الذكية | | | اجتماع نشاط التنسيق بشأن إنترنت الأشياء والمدن والمجتمعات الذكية (أروشا، 12 سبتمبر 2023) |
| 19 | المسائل المتعلقة بالتعاون وتبادل المعلومات | | |  |
| 1.19 | | | فريق العمل بالمراسلة المعني بالذكاء الاصطناعي للأشياء (CG-AIoT) |  |
| 2.19 | | | مبادرة متحدون من أجل مدن ذكية مستدامة (U4SSC) |  |
| 20 | افتتاح اجتماعي فرقة العمل 1/20 وفرقة العمل 2/20 | | |  |
| 21 | تقرير اجتماع فرقة العمل 1/20 | | |  |
| 1.21 | | | - الموافقة على تقارير المسائل |  |
| - الموافقة على بنود العمل الجديدة |  |
| - الموافقة على برنامج العمل |  |
| - الموافقة على بيانات الاتصال الصادرة |  |
| - قبول التوصيات |  |
| - تحديد التوصيات |  |
| - الاتفاق على النصوص الاعلامية |  |
| - الموافقة على التوصيات |  |
| - إلغاء التوصيات |  |
| 22 | تقرير اجتماع فرقة العمل 2/20 | | |  |
| 1.22 | | | - الموافقة على تقارير المسائل |  |
| - الموافقة على بنود العمل الجديدة |  |
| - الموافقة على برنامج العمل |  |
| - الموافقة على بيانات الاتصال الصادرة |  |
| - قبول التوصيات |  |
| - تحديد التوصيات |  |
| - الاتفاق على النصوص الاعلامية |  |
| - الموافقة على التوصيات |  |
| - إلغاء التوصيات |  |
| 23 | الأنشطة المقبلة | | |  |
| 1.23 | | | الاجتماعات المخططة في 2024 |  |
| 2.23 | | | الاجتماعات الإلكترونية المخططة في 2023 و2024 |  |
| 24 | ما يستجد من أعمال | | |  |
| 25 | اختتام الاجتماع | | |  |

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ